

國際教育訊息電子報第 159 期目錄

2018 年 11 月 10 日出刊

1	第 159 期給讀者的話.....	編輯部	1
2	澳洲首都特區政府發布未來 10 年教育計畫.....	駐澳大利亞代表處教育組	2
	賓州大學首開先河，推網路學士計畫.....	駐紐約辦事處教育組	4
4	第一所歐盟東鄰國家之歐洲學校在喬治亞開課	駐歐盟兼駐比利時代表處教育組	6
5	英格蘭中小學的人權教育.....	駐英國代表處教育組	7
6	歐洲聽障語言學家齊聚波蘭從事研究.....	駐波蘭代表處教育組	10
7	將因生病療養的學童也視為出席，日本文部科學省將針對遠距離教學提出新 方針.....	駐大阪辦事處派駐人員	12
8	經濟衰退如何重塑美國的高等教育（上）.....	駐波士頓辦事處教育組	13
9	經濟衰退如何重塑美國的高等教育（下）.....	駐波士頓辦事處教育組	15
10	澳洲智庫報告分析大學畢業生 10 年間的薪資差距	駐澳大利亞代表處教育組	17
11	波蘭啟用論文反抄襲偵測系統.....	駐波蘭代表處教育組	19
12	亞馬遜聯手 LA 社區學院開設雲端計算證書課程.....	駐洛杉磯辦事處教育組	21
13	英國政府面對大學生心理健康問題之相關措施.....	駐英國代表處教育組	22

給讀者的話

編輯部

本期收錄來自美國、比利時、英國、波蘭、日本、澳大利亞等 6 個國家最新教育訊息計 12 則，內容多元豐富。

教育是奠定國家發展的基石，而教師站在教學第一線，其素質良窳，攸關學生學習成效。在《澳洲首都特區政府發布未來 10 年教育計畫》文中強調「未來 10 年教育發展計畫」將側重加強師資培育，建立教學產出標準化流程，以確保教學質量；該計畫奠基於：1.學生學習為中心的教學；2.授權教師學校主管及專業人員，輔助所有學生的學習需求；3.建立強大的學習社群共同體；4.加強體制，追求質量公平；此核心價值在於體認學生個體的多樣性需求、能力、動機、興趣與目標，期透過培養有能力的成年人，學會終身受用的學習技巧，並在日益科技化的未來能夠獨立思考、創造與生活。

近幾世紀以來，聽障教育開始受到相當程度的重視，並逐步發展出多種教學方式。從《歐洲聽障語言學家齊聚波蘭從事研究》一文得知華沙大學透過創立中歐與東歐首屈一指的研究學院手語研究組，吸引波蘭及歐洲各國聽障學者，並將手語知識與技能運用於學術研究；多數聽障兒童來自聽力無礙的家庭，且一般學校較少用手語溝通，使其無法在同儕環境下學習手語，改依賴助聽器或電子耳等輔助器，因此聽障語言學家共同編寫出針對聽障兒童學習的多媒體教材，廣獲波蘭小學使用，並專為小學一年級的學童規劃手語學習課程，透過自主學習教材讓兒童與家長無師自通，教師亦能將手語運用於教學以提高溝通能力。

美國高等教育的學術專業與領先思潮，是吸引世界各地人才匯聚的主要因素。在《經濟衰退如何重塑美國的高等教育(上)(下)》文中，提及在過去 10 年美國經濟衰退後，學校不僅改變主要收入來源，也因而影響學生對專業的選擇，迫使學校必須分析其對專業的需求，並向潛在學生宣傳校方能提高學生的就業能力；例如賓夕法尼亞州立大學即是透過結合農業、商業、通信和工程領域的集群創業及投入 3,000 萬美元開啟經濟發展計畫，擴展大學創業和創新的使命；隨時為下一次的經濟衰退做好全面的準備。

教育部各駐境外機構所提供之國際教育訊息皆收錄於本院「臺灣教育研究資訊網-國際教育訊息」(<http://teric.naer.edu.tw/>)，歡迎各界參考運用。

澳洲首都特區政府發布未來 10 年教育計畫

駐澳大利亞代表處教育組

2018 年 8 月澳洲首都特區政府總結一年半以來的諮詢成果，正式發布未來 10 年教育發展計畫(The Future of Education)，聲明在未來 10 年內將致力為首都坎培拉的所有學生提供穩定、平等的優質教育。

未來 10 年教育發展計畫強調，優質的教學是決定學習成果的主要因素之一，教師們需具有優秀的專業素養，因此將側重加強師資培養，建立教學產出的標準化流程，確保教學質量。

為提供澳洲首都特區學校清晰的未來教育方向以利改革施政參考，首都特區教育廳廳長 Yvette Berry 於去(2017)年 5 月宣布以公眾諮詢方式，邀集學校、學生代表、家長、多元文化社區民眾及教育界人士共同參與，透過對話與討論共同激盪建構一份屬於首都特區未來的教育願景。

Berry 廳長表示，每個孩子均有接受優質教育的權利，而教育部門也將盡力照顧每個孩子的需求。據稱，計畫制定過程中，總計徵詢了逾 5 千人，其中半數以上是學生。值得一提的是，參與諮詢的學生們提供了諸多反饋，報告文件中亦大量引述許多諮詢中的對話。

未來教育計畫的核心價值在於體認學生個體的多樣性，需求、能力、動機、興趣與目標均不同，確保因材施教，更加全面了解我們的兒童與青年，旨在培養有能力的成年人，學會終身受用的學習技巧，在日益科技化的未來能夠獨立思考、創造與生活。

該計畫奠基於 4 個基礎，設立 4 項實施原則及一個在未來 10 年內行動的「路線圖」。4 個基礎，分別是：(1)學生學習為中心的教學(2)授權教師學校主管及專業人員，輔助所有學生的學習需求(3)建立強大的學習社群共同體(4)加強體制，追求質量公平。4 項實施原則為：平等、學生自主、普及化、歸屬感。

評論表示，據不久前的調查首都特區學生的學業表現落後於全國標準一年的程度，儘管未來 10 年教育計畫立意良善，但未能針對現有問題提出具體解決方案，恐淪為一件未設有里程目標的空洞文件。例如：增加公立學校的選擇性、檢討公立學校教學質量不足之處、改善教育數據的蒐集分析落實評量工具、公立學校資源分配不均、缺乏承諾三歲兒童早教補助實施期程、重新審視課程分配的效率回歸基礎

素養的培育、缺乏反映家庭照顧的時代趨勢，在教育方面需要更多的援助。

譯稿人：黃慧琪

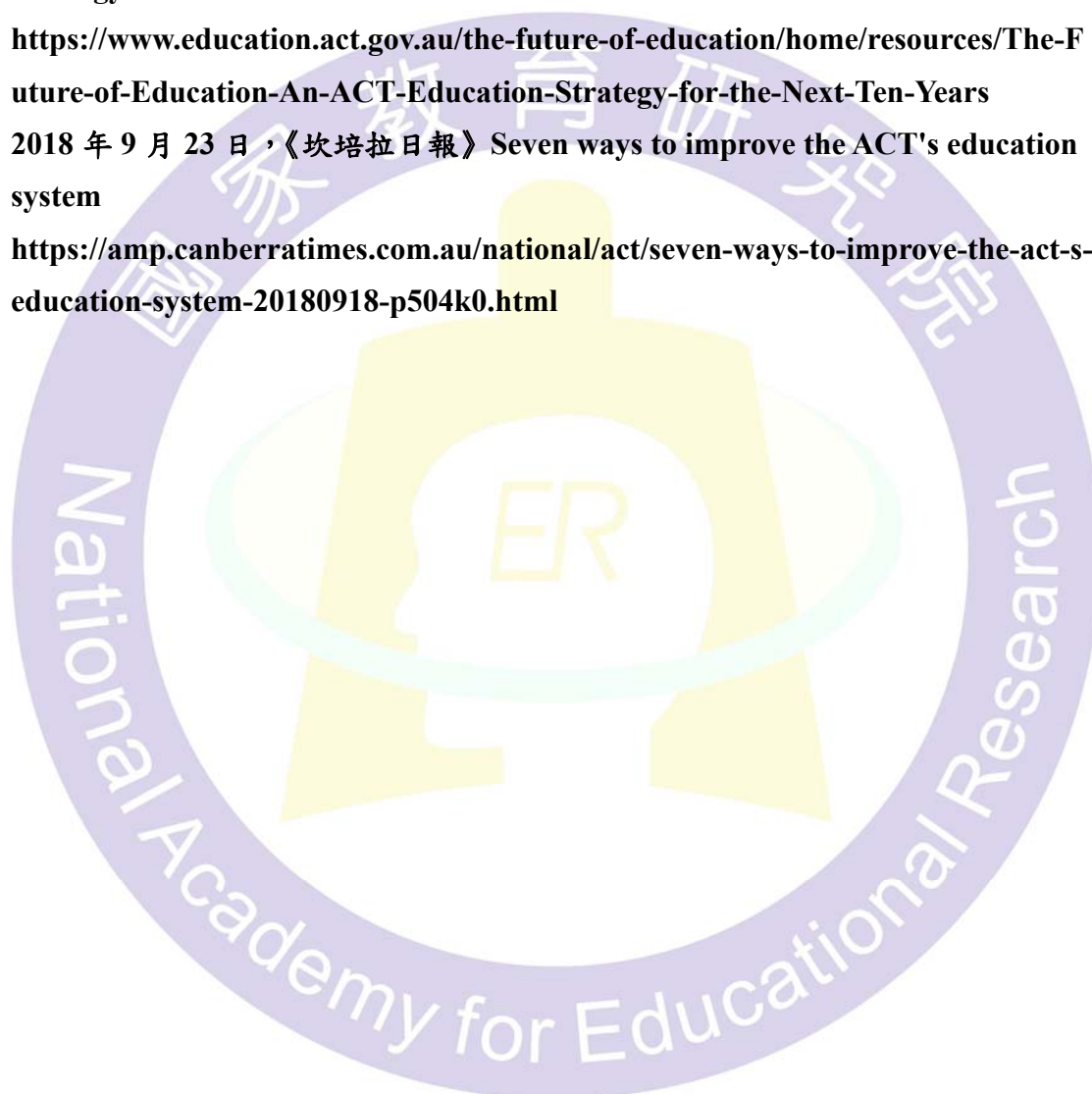
資料來源：

澳洲首都特區教育廳官網 **The Future of Education: An ACT Education Strategy for the Next Ten Years**

<https://www.education.act.gov.au/the-future-of-education/home/resources/The-Future-of-Education-An-ACT-Education-Strategy-for-the-Next-Ten-Years>

2018年9月23日，《坎培拉日報》**Seven ways to improve the ACT's education system**

<https://amp.canberratimes.com.au/national/act/seven-ways-to-improve-the-act-s-education-system-20180918-p504k0.html>



賓州大學首開先河，推網路學士計畫

駐紐約辦事處教育組

賓州大學(University of Pennsylvania)如今成為美國第一所常春藤大學，為學生提供主要透過網路課程完成大學部教育的學士學位計畫。

賓大的網路學士學位包括應用藝術和科學，兩個專業都設在學校的「自由與專業研究學院」(School of Liberal and Professional Studies)內，使賓大成為全國首座提供大學部網路教育的常春藤名校。

賓大在推出大學部網路教育計畫前不久，還首次推出「電腦與訊息技術碩士」(Master of Computer and Information Technology)的研究生網路教育計畫，將於明年1月開始，同樣是開全國先河。這項研究生計畫是列在學校的「工程與應用科學學院」(School of Engineering and Applied Science)內。

賓大的大學部網路學士計畫主要是針對有工作的成年人，校方把他們視為非傳統學生，對他們到學校上課的要求降至最低，並為他們因人而異制定客製化教學計畫，以使他們適應各種不同的專業和學術重點。對這些非傳統學生的要求是至少兩次到校，兩次的時間最多是五天。

賓大「自由與專業研究學院」(School of Liberal and Professional Studies)副院長諾拉·路易斯(Nora Lewis)說，他們提供的計畫重新界定了誰可獲得常春藤名校的文憑。對學生的課程要求是，要上部分標準通識教育課和跨學科的重點課程。

大學部網路學士計畫是賓大的兩個諮詢委員會提出的，分別是教育工作諮詢委員會和高等教育管理諮詢委員會，後者是由20多家企業主管組成。網路學習計畫的重點包含創新研究、文學文化與傳統、組織研究和物理與生命科學等。

撰稿人：楊敏玲

資料來源：2018年9月19日，【世界日報】

<https://www.worldjournal.com/5880115/article-%E8%B3%93%E5%B7%9E%E5%A4%A7%E5%AD%B8%E9%A6%96%E9%96%8B%E5%85%88%E6%B2%B3-%E6%8E%A8%E7%B6%B2%E8%B7%AF%E5%AD%B8%E5%A3>

%AB%E8%A8%88%E7%95%AB-2/



第一所歐盟東鄰國家之歐洲學校在喬治亞開課

駐歐盟兼駐比利時代表處教育組

本年9月4日歐盟執委會「鄰國政策及擴大協商」執委 Johannes Hahn 在新學年的開始，正式宣布第一所歐盟區域以外之歐洲學校在喬治亞之首都提比里斯開始營運。這所學校是歐盟對東鄰夥伴國家計畫中，預計於2020年以前執行的20項計畫之一。歐盟對學校發展將挹注700萬歐元。

Johannes Hahn 執委和喬治亞總理 Mamuka Bakhtadze 共同表示，第一所歐盟東鄰國家歐洲學校的成立，象徵歐盟和東鄰國家合作之新里程碑，而提供青年高品質教育就是對學生、國家、以及雙方未來長久夥伴關係等之未來的投資。歐洲學校開始營運是歐盟對東鄰夥伴國家計畫落實之證明，也是此項計畫的核心，將會使公民具體受益。

本計畫前經由歐盟和6個東鄰國家(Eastern Partnership, 簡稱 EaP) 亞美尼亞、亞塞拜然、白俄羅斯、喬治亞、莫爾多瓦和烏克蘭在2017年的東鄰國家高峰會共同宣示。歐盟的東鄰夥伴關係目標在於建立共享民主、繁榮安定之共同區，並增進合作。

歐洲學校將提供受到歐洲學校系統啟發、具獨特性之學程，招收16和17歲學生，使它們在多語言和多文化的環境中，增進對歐洲和歐盟了解的廣度和深；此外，並提供豐富的課外學習課程，以及參與高層次歐洲主題相關研討會之機會。畢業生可獲得歐洲研究之國際(大學預科)文憑(International Baccalaureate Diploma)。

Johannes Hahn 執委並說明，後續將與喬治亞總理及教育部長研商未來歐盟與喬治亞共同合作提供學校長期運作所需經費事宜。有關未來提供學校的經濟支援，歐盟方所提供的700萬歐元主要用於學校基礎建設、以及未來3年校務運作之預算經費，亦可提供學生獎助及弱勢學生就學補助。第一次歐盟執委會和喬治亞政府之歐洲學校聯合會議預計於11月21日召開。

譯稿人：陳俞妉

資料來源：2018年9月24日，歐盟執委會2018年9月4日新聞稿 **First Eastern Partnership European School opens its doors in Tbilisi**

http://europa.eu/rapid/press-release_IP-18-5241_en.htm

英格蘭中小學的人權教育

駐英國代表處教育組

聯合國國際兒童權利公約（The United Nations Convention on the Rights of the Child）（以下簡稱「兒童權利公約」），是獲得各國廣泛簽署關於保障兒童在公民、經濟、政治、文化和社會等各方面權利的國際公約。英國在 1990 年簽署加入兒童權利公約，並於隔年批准生效。

兒童權利公約明文要求會員國應當保障兒童的教育、休閒與文化等權利。英國政府對於該些權利的具體政策包含修改中小學退學規定（school exclusion）、放寬特殊教育需求的認定（special education needs）、強化校園霸凌防制，以及將情感關係與性教育課程（relationship and sexuality education）為中小學必修課（compulsory subjects），協助兒童青少年能儘早具備與人建立健康良好的情感關係、處理情緒壓力、擁有在親密關係中保護自身安全等能力。

在人權教育方面，雖然英國《1998 年人權法案》〈The Human Rights Act 1998〉建議政府應輔導學校將人權意識納入課程內容，人權教育目前在英格蘭中小學教育系統，還未被列入國家課程綱要之中（national curriculum）（註 1）；英格蘭教育部也還未將人權教育提升為必修課。因此，在英格蘭中小學教育系統中，人權教育仍屬於選修課程，課程內容與教學時數取決於個別學校的安排。然而，無論是英國民間或聯合國兒童權利委員會，均呼籲英格蘭政府應當強化對兒童與青少年的人權教育，可行的方法之一就是將人權教育列為中小學的必修科目。

2015 年，當世界以及英國社會歡慶《大憲章》（Magna Carta）生效八百週年之際，英國泰晤士報教育專刊（TES）與國際特赦組織英國分會（Amnesty International）合作，進行中小學人權教育現況調查。訪查近 670 位中小學教師中，有高達九成的受訪者認為英格蘭政府應當將人權教育納入中小學學生在開始進入 GCSE 階段之前的國家課程科目之中（註 2）。這個建議主要是基於兩個現象：約有 47% 受訪教師表示校內學生並不理解人權這概念的意涵；同樣地，對於校內學生是否清楚自身享有的人權，也有 46% 受訪教師給予否定的答案。

此調查結果對於同時間英國社會對《大憲章》的紀念活動，無疑是當頭棒喝。Alice Edwards 女士，身為國際特赦組織英國分會的教

育事務委員，認為人權不是個單一窄化的概念，而是與日常生活息息相關，並且是任何人都享有的權利。因此，她建議人權教育應該是跨科目的學習，可以融入不同科目的教學內容。例如，數學老師可以教導學生看看世界各地的財富分配狀況；在語文與文學課程中，老師可以與學生討論如何撰寫參與公共活動的宣傳文宣或申請函。

此外，聯合國兒童權利委員會在 2016 年觀察英國人權教育發展的報告書中，也呼應英國民間的訴求，建議英國政府應當將人權教育列入中小學必修科目之中。該報告書提及，教育與培育下一代對於人權意識與自我權利的認知，是政府刻不容緩的任務。雖然人們普遍認為兒童權利教育，最多就是反映公約所載的內容，使兒童與青少年能夠了解受保障的權利內容。然而，許多研究表明，更有效的教育方法是以權利為基礎的教育方式。研究顯示此種權利導向式的教學法，對於提高學生的容忍度、改善課堂行為、提高自尊，增加對民主原則和公民身份的理解等，均有一定程度的積極效果。

註 1：英國（英格蘭地區）將基本義務教育規定為 11 年，對象是年齡 5-16 歲的孩童與青少年。義務教育分成四個基本階段（key stages）。小學教育包括第一基本階段（key stage 1）與第二基本階段（key stage 2），對象為 5 到 11 歲的孩童；中學教育包括第三基本階段（key stage 3）與第四基本階段（key stage 4），學生年齡介於 11 到 16 歲。英格蘭教育部從 1988 年開始對各個學習階段訂出國家課程綱要，針對各階段的必修科目訂出教學目標、教學內容與評量標準。

註 2：GCSE 階段是指英國中學生在 14 至 16 歲開始為期兩年的 GCSE (General Certificate of Secondary Education, 普通中等教育證書) 課程。

資料來源：

TES News, 16 January 2015, 'Staff want human rights enshrined in the curriculum',

<https://www.tes.com/news/staff-want-human-rights-enshrined-curriculum>

TES News, 2015, 'Magna Carta: How well do pupils know their own human rights?',

<https://www.tes.com/articles/magna-carta-how-well-do-pupils-know-their-own-human-rights>

UN, Committee on the Rights of the Child , 3 June 2016, ‘Concluding observations on the fifth periodic report of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland’, CRC/C/GBR/CO/5

**UNICEF, 2016, ‘The importance of child rights education after Brexit’,
<https://www.unicef.org.uk/rights-respecting-schools/the-importance-of-child-rights-education-after-brexite/>**



歐洲聽障語言學家齊聚波蘭從事研究

駐波蘭代表處教育組

華沙大學成為吸引波蘭及歐洲各國聽障學者的研究重鎮，Pawel Rutkowski 博士於該校創立中歐與東歐首屈一指的手語研究團隊，聽障學者在該校波蘭研究學院手語研究組可將手語知識與技能運用於學術研究。

美國的手語研究社團組織眾多，手語被視為廣受學生歡迎的外語課程，熱門程度排名第三，多數美國人將手語當成外語學習，因此不少美國學者使用手語。Pawel Rutkowski 博士表示，「我們成為波蘭先驅，因為我們成功吸引在其他情況下對學術卻步的聽障者投身研究工作，聽覺障礙在所有其他學術領域是限制，但在這邊為優勢。」世界上許多聽障者從事研究的方式與範圍與聽力無礙者相同，不論是手語研究或生物、化學領域，失聰並不妨礙學者之路。

Pawel Rutkowski 博士指出，聽障語言學家共同努力編寫並推出針對聽障兒童的開放式教材，廣獲波蘭小學使用，並專為小學一年級的學童規劃手語學習課程。為何這件事情這麼重要？

多數聽障兒童來自聽力無礙的家庭，他們的家人不會用手語溝通，目前越來越多父母，與其將孩子送到啟聰學校，寧願選擇鄰近的一般學校，許多孩子因此無法在同儕環境學習手語能力，畢竟一般學校較少用手語溝通。聽障兒童無法學會適合其生理感覺的溝通方式，逐漸依賴助聽器或電子耳等輔助器，我們希望提供這些孩子學習波蘭手語的機會。

2018 年 2 月 Pawel Rutkowski 博士的研究團隊與國民教育部合作辦理波蘭手語課程「跟我們一起學手語」，由 Joanna Filipczak、Malgorzata Limanowka、Monika Dobrowolska 共同編寫多媒體教材。課程的重點在於孩子不懂波蘭語也能學習手語，聽障兒童通常無法說好波蘭語，甚至根本不會說，教材以視覺資訊為主，孩子點擊動畫畫面，便可學習手語短句、單詞或溝通方式。波蘭教導失聰兒童手語的師資缺乏，適合自主學習的教材彌補這點不足，即便不懂專業術語，兒童及家長能靠教材無師自通，想將手語運用於教學的老師也能藉此提高溝通能力。

波蘭尚未建立正式手語師培課程，多數人與聽障朋友交流互動而

學會手語溝通能力，聽力無礙且通曉手語者多為在家自學的聽障者小孩或手語愛好者。

波蘭研究學院手語研究組對教材編寫貢獻良多，市面上有其餘適用學校的手語學習教材可選，例如學者以多媒體形式將歷史、數學、物理、化學等科目的課文翻譯為手語，教師上課或學生自習時皆可使用，這些教材公布於國民教育部網站供各界參考。

Pawel Rutkowski 博士說明，「我們的研究呼應社會需求，曾接到一封聽障者母親的來信，表示我們的教材有效提升孩子的溝通能力，這種回饋比學術發表獲得正面評論更為可貴。」日前於華沙大學舉辦國際研討會《SIGN9》，論文發表皆以手語進行，共 20 國 200 位學者與會，多數為聽障人士，包括澳洲、美國或歐洲各學術中心的人員，亦有來自柬埔寨或迦納的學者。

作者/譯稿人：駐波蘭代表處教育組

資料來源：波蘭通訊社 Polska Agencja Prasowa (2018, August 29) “Niesłyszący lingwiści z całej Europy pracują w Polsce” Retrieved September 14, 2018 from <http://naukawpolsce.pap.pl/aktualnosci/news%2C30734%2Cnieslyszacy-lingwisci-z-calej-europy-pracuja-w-polsce.html>

將因生病療養的學童也視為出席，日本文部科學省將針對遠距離教學提出新方針

駐大阪辦事處派駐人員

日本文部科學省(教育部)於本(9)月 14 日制定了「促進遠距離教學實施方針」，規定因生病或受傷等導致必須長期療養的中小學生若透過遠距離教學上課則可視為出席。主要是為了以遠距離教學系統解決不登校學童教育問題，並充實對無證照教師之支援。

但仍留有部分課題，如：因病療養學童的遠距離教學在高中視同通訊課程，承認其學分，但中小學則規定接收訊號地點必須有教師同席等，制約相當多。

新訂定之對策方針中規定，若具備能管理學童健康或緊急時能做出適當因應之條件，則即使收訊地點無教師同席亦可視為出席，並將其學習成果反映於評分當中。構想建構出一個透過電腦或平板電腦即時播放上課情形、進行個別指導等能適合個別學校或學童的彈性運作方式。

遠距離教學典型模式分成三類：1.連結兩個以上的教室共同學習之「合班授課型」2.連結外部專家與教室，以提升學習的品質與教師資質之「教師支援型」3.連結沒有某學科教師資格的學校與具備該教學資格之校外師資，供學生更多樣化的選課方式之「教科・科目充實型」(限高中)。文部科學省今後將積極推動修訂指南並進行實證研究，以促進遠距離教學。

資料來源：2018 年 9 月 18 日，教育新聞

https://www.kyobun.co.jp/news/20180918_02/

經濟衰退如何重塑美國的高等教育(上)

駐波士頓辦事處教育組

本篇文章係討論在過去 10 年，美國在經濟衰退後，高等教育面臨什麼樣的改變。2008 年，美國雷曼兄弟申請破產，這是美國經濟衰退的關鍵時刻，也撼動了高等教育和許多其他美國部門與單位。在過去 10 年中，金融危機與其引發的後果激發了學術領導者開始思考如何經營，特別是公立的研究型大學，例如，許多公立大學面臨資金短缺和銀行信貸緊縮。經濟衰退的長期影響更為深遠，像是改變了校園的主要收入來源，以及影響了學生對專業的選擇，重新調整了學術工作者的組成，並激勵各學院強調他們在經濟上的價值與作用。學校必須向未來的學生和州政府證明該校的價值，曾經被認為是重要的社會投資，然而，現今學校不得不自求多福。

猶如許多州在經濟衰退期間減少公共設施投資一樣，亞利桑那(Arizona)州政府將招生視為更可靠的收入來源。2017 年亞利桑那州的州立大學和學院(Arizona's state colleges and universities)從教育撥款中獲得的收入不到 40%，低於 2007 年的 64%。因此，其重視更多的國際學生和外州學生，這些學生為學校帶來的收入高於州內學生。從 2008 年到 2017 年秋季，外國入學人數增加了數千名學生。根據哈佛大學教育學院(Harvard University's Graduate School of Education)院長 Bridget Terry Long 在國家經濟研究局(National Bureau of Economic Research)出版關於經濟衰退的研究報告顯示，由於房屋所有權下降，家庭將孩子送到高等學校的支出也跟著縮減了。然而，隨著失業率的上升，學生們如果回校註冊，完成學位，進而能增加尋求新工作培訓的機會。最終，Long 院長發現，在經濟衰退之後的幾年裡，學校內的學生人數有所增加，尤其是受經濟衰退影響最嚴重的州。

學院和大學的收入來源也迅速改變。在 2017 財政年中，有史以來第一次出現，大多數州從學費中獲得的收入超過教育單位的撥款投資。這種轉變迫使每個學校必須去分析其對專業的需求。例如，在德克薩斯州(Texas)，公立高等教育機構必須定期審查每個學位與課程所產生的畢業生人數。休士頓大學(the University of Houston)教務長 Paula Myrick Short 表示，在評估對新專業的需求時，大學必須更加參考相關數據，使專業學門吸引更多學生到校園。一些統計預測，未來

的高中生數量將很快的下降，特別是東北部和中西部地區，這將會影響公共和私人機構的經營，出生率和遷移率的下降，也被視為經濟衰退中其他方面的長期影響。

撰稿人/譯稿人：陳怡君 摘錄

資料來源：2018 年 9 月 14 日，Lindsay Ellis (2018, Sep 14) 。” **How the Great Recession Reshaped American Higher Education” Retrieved September 14, 2018 from**

https://www.chronicle.com/article/How-the-Great-Recession/244527?cid=wcontentlist_hp_latest



經濟衰退如何重塑美國的高等教育(下)

駐波士頓辦事處教育組

(接續)另一方面，由於學校轉向關注收入來源的入學率，這迫使學校向潛在學生宣傳自己能提高學生的就業能力。實用性是就業的關鍵。然而，這樣的口號，破壞了學術界的核心領域之一：對人文學科的研究。許多力量正在使教育被視為商品，這是對教育的貶值。很多雇主都在尋找具備專業技術和能力的學生，但他們也在尋找其他能力，例如創造力，想像力，洞察力和道德推理的獨特人格特徵。然而，學生和他們的父母花了數萬美元的學費，他們尋求具體回饋的承諾。加利福尼亞大學洛杉磯分校高等教育研究所(the University of California at Los Angeles' s Higher Education Research Institute)2012年的調查顯示，大約 88%的新生報告說，上大學的一個非常重要的原因是「獲得更好的工作」，這是該學院長期以來的歷史新高。它超過了「獲得通識教育和思想的欣賞」(72.8%)。學生們從家裡傳來這樣的信息：「最重要的是，你必須得到一份工作」，因為這些父母經歷了經濟衰退的艱辛。

此外，學校與他們的學生一樣，更關注成本的控制。自經濟衰退以來，從 2007 年到 2011 年，根據美國政府審計署(U.S. Government Accountability Office)2017年對聯邦數據的分析，大學的教職員工中，派遣和兼職教師的招聘增長遠遠超過了全職終身職位的增長。大學的經營和商業模式中成本和收益，無形之中強調了關於他們應該以服務的目的概念。教育正在成為一種商品，強調立即獲得投資的回報。社區學院和研究型大學現在經常使用這些術語來描述它們的價值。

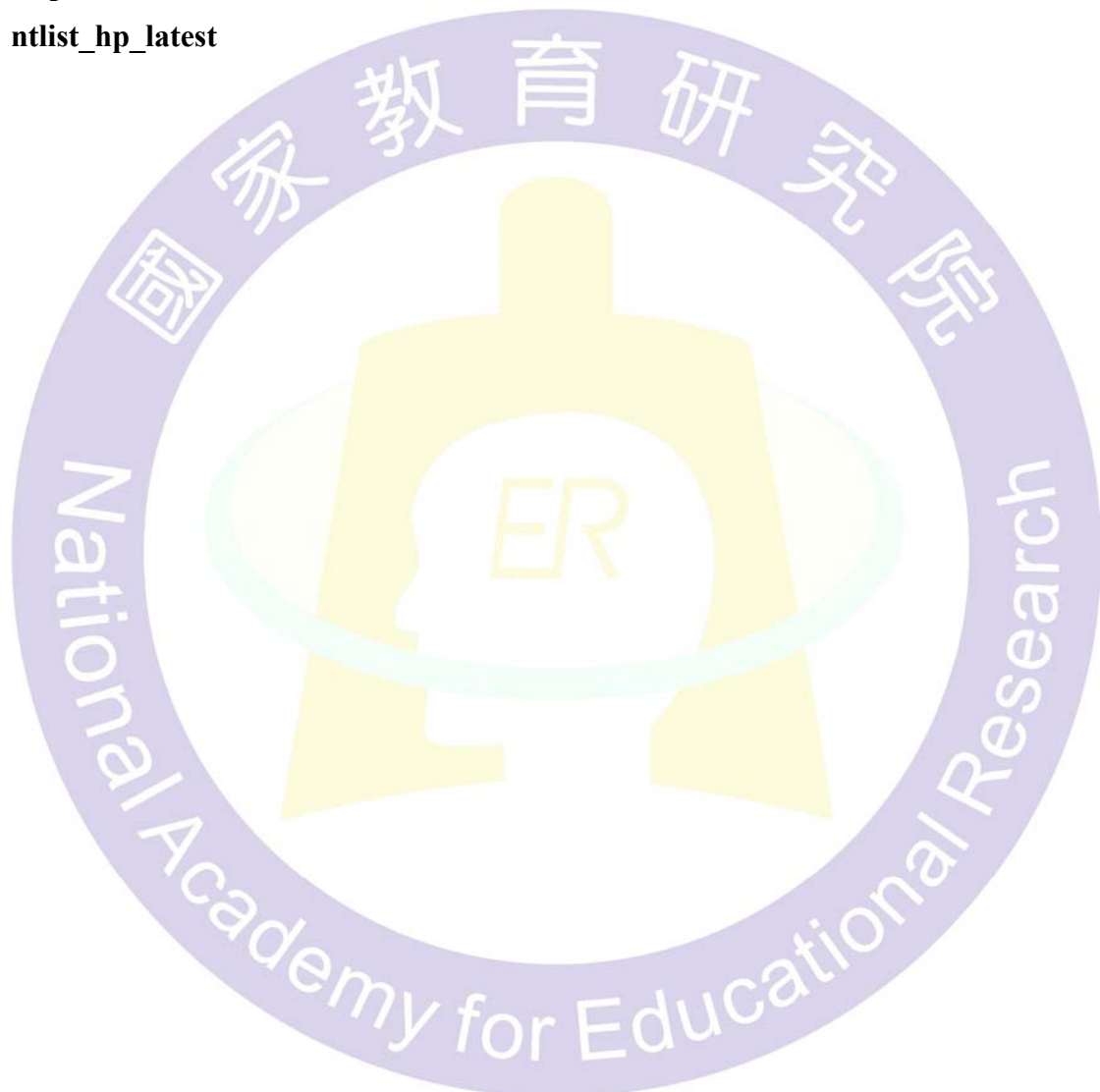
再者，學校也更加關注培養創業精神。創業的學術課程已經萌芽，因為新畢業生的就業市場似乎越來越不穩定。賓夕法尼亞州立大學(Pennsylvania State University)在 2013 年創辦了結合農業、商業、通信和工程領域的集群創業。與此同時，許多大學都希望透過從前的機構實例，由刺激社區的經濟復興。2015 年，賓夕法尼亞州立大學啟動了一項 3,000 萬美元的經濟發展計畫，通過該計畫，開設了創新中心，由中心向社區成員提供免費服務，包括共同工作空間和法律諮詢。該計畫擴大了大學的使命，包括創業和創新。學院和大學應該隨時為下一次的經濟衰退做好全面準備，而社會也能夠再次廣泛的承認高等

教育具備積極的影響，並能相對應的在公立大學進行投資。

撰稿人/譯稿人：陳怡君 摘錄

資料來源：2018 年 9 月 14 日，Lindsay Ellis (2018, Sep 14) 。” How the Great Recession Reshaped American Higher Education” Retrieved September 14, 2018 from

https://www.chronicle.com/article/How-the-Great-Recession/244527?cid=wcontentlist_hp_latest



澳洲智庫報告分析大學畢業生 10 年間的薪資差距

駐澳大利亞代表處教育組

根據澳洲獨立智庫格拉頓研究中心(Grattan Institute)的最新調查報告，儘管在過去 10 年中隨著全球金融危機與礦業繁榮消退，澳洲大學畢業生起薪停滯，但是在就業市場的競爭中仍處優勢，擁有大學學位的年輕女性每年平均收入幾乎比僅有高中文憑的女性高出 14,000 澳元。

澳洲因高教擴張接受高等教育的機會大幅增加，2016 年的男性畢業生起薪低於 10 年前的起薪標準，然而，擁有大學學位的年輕男性平均每年收入仍比僅有高中畢業文憑的男性收入高出 12,500 澳元。男女薪資差距仍在，從 10 年前的 30%縮減為 27%。

澳洲大學協會執行長 Catriona Jackson 表示，接受大學教育的澳洲青年薪資待遇的優勢持續存在，只是不比從前。她說：在大學畢業生擴增的時代，10 年來這種優勢的規模雖略有下降，但總體而言大學畢業生在起薪以及職涯前 10 年裡的收入仍存在相當大的優勢。

由 2016 年人口普查數據發現，大學畢業生失業的可能性比高中學歷的人少兩倍半。格拉頓研究中心的報告顯示，過去 10 年來由於政策改變促使帶薪產假廣泛實施，有更多母親選擇重返職場，而不是退出勞動力市場。有子女且在職的女性人口數比 10 年前大幅增加，25-34 歲的女性勞動人口增加近 10%，介於 35-44 歲的增加 5%。

格拉頓研究中心高等教育計畫主任 Andrew Norton 指出，這是一個政策成功的案例，預計未來此趨勢將持續下去，由於育兒津貼政策輔助使得重返職場的婦女能夠負擔保育費，因此有更多人願意選擇全職的工作。

自 2012 年起格拉頓研究中心每年定期發布有關澳洲高等教育的全面報告，今年為第 5 份，有關澳洲高等教育的國內生，由 2016 年的數據顯示 19 歲學生入大學的註冊率創歷年新高達 41%。

其中，在過去 10 年中又以健康護理相關的學位課程經歷最強勁的增長。經過 10 年間的快速擴增，本國生的學士學位招生現正趨緩，預計未來幾年高等教育的參與率將達穩定的水準。

另外，報告亦指出澳洲的國際學生人數仍在蓬勃發展，2017 年來自國際學生學費收益超過 90 億澳元，中國及印度是澳洲國際留學生

的最大生源國。

儘管澳洲公立大學仍可由聯邦政府補助款中獲得超過一半的現金流，在財務上對政府的依賴程度越來越低。聯邦政府預計在 2018 年學費補助的實際支出低於 2017 年，這也是自 2003 年以來的首次年度下降。

除國際學生的數據之外，大多數高等教育指標維持穩定，評論指出澳洲高等教育經過 10 年的快速變革，現正處於鞏固階段。

譯稿人：黃慧琪

資料來源：

2018 年 9 月 17 日，《澳洲大學協會》新聞稿 Graduate Wage Premium Remains - Despite Economic Challenges

<https://www.universitiesaustralia.edu.au/Media-and-Events/media-releases/Graduate-wage-premium-remains---despite-economic-challenges#.W6BB1k1-Ufg>

2018 年 9 月 16 日，《Grattan Institute》新聞稿 Mapping Australian Higher Education 2018

<https://grattan.edu.au/report/mapping-australian-higher-education-2018/>

報告全文下載

<https://grattan.edu.au/wp-content/uploads/2018/09/907-Mapping-Australian-higher-education-2018.pdf>

波蘭啟用論文反抄襲偵測系統

駐波蘭代表處教育組

波蘭論文反抄襲偵測系統（Jednolity System Antyplagiatowy）將自 2019 年初啟用，開放波蘭各公私立大學免費使用。該系統由國家資訊處理中心（Ośrodek Przetwarzania Informacji – Państwowy Instytut Badawczy）負責建置，將作為學位論文及升等著作的送存資料庫，建置經費約計 1,400 萬茲羅堤。

依據波蘭高等教育及科學法規定，任何一篇論文接受系統比對後才能進行口試，由指導教授以系統進行偵測，各校應於 2018 年底將 2009 年後通過口試的所有論文傳送至系統。

波蘭大學校長會議秘書長 Andrzej Krasniewski 教授指出，正確來說目前各論文應通過查核，確認有無抄襲情形，部分學校使用 Plagiat 校際交換資料庫或反抄襲開放式系統（Otwarty System Antyplagiatowy），有些學校則自設查核工具。建立全國統一系統雖立意甚佳，宜留意系統的友善操作環境，現存的資料庫不時造成問題，產出大量資訊，但判定論文抄襲仍需要專家學者的經驗檢視，因此系統能否發揮功效取決於使用介面的便利及資料呈現的方式。

大學代表也強調有效分析論文抄襲的重要因素為持續更新資料庫收錄的筆數，強化資料比對的可信度，以及系統發生故障時的即刻技術支援。波蘭大學校長會議高等教育策略發展委員會主席 Jerzy Woznicki 教授解釋，除了適當的工具外，關鍵在於提高學生避免抄襲的自我意識，「自 2005 年以來的波蘭法律皆未設置違反著作權法之追訴權時效期間，一旦核發碩博士學位的學校證實論文抄襲行為，隨時可撤銷該學位，不值得終身承受不知何時被揭發的精神壓力，有必要讓年輕人明瞭箇中道理。此外，必須教育學生理解求學的真諦先在於知識習得，再者是文憑證明。」

科學暨高等教育部表示自 9 月 25 日起至 11 月 21 日止於波蘭 6 個主要城市辦理論文反抄襲偵測系統的操作訓練課程，指導教授、協助傳送論文進行查核的同仁及校內管理系統的行政人員將報名參加。

作者/譯稿人：駐波蘭代表處教育組

資料來源：波蘭通訊社 Polska Agencja Prasowa (2018, September 12) “MNiSW: Jednolity System Antyplagiatowy - od początku 2019 r.”Retrieved September 21, 2018 from <http://naukawpolsce.pap.pl/aktualnosci/news%2C30939%2Cmnisw-jednolity-sy-stem-antyplagiatowy-od-poczatku-2019-r.html>



亞馬遜聯手 LA 社區學院開設雲端計算證書課程

駐洛杉磯辦事處教育組

亞馬遜公司 8 月與洛杉磯地區的一些社區學院宣布合作，從今年秋季開始，該地區的學生將有機會學習當今最前端軟體技術之一的雲端計算（cloud computing），用於數據分析和文件儲存。

亞馬遜網路服務（Amazon Web Services）是提供雲端服務的巨擘，與洛杉磯地區社區學院和高中組成的加州雲端人力培育計畫（the California Cloud Workforce project）已在 19 所學院設立了 15 個學分的證書課程計畫。

這是亞馬遜網路服務與地方社區學院之間的第一個證書課程合作關係，剛開始只是 15 個學分的課程，未來計畫將其轉變為 2 年的副學士學位並擴展至全加州。這項計畫將使參與的學生體驗雲端技術的高需求。

洛杉磯社區學院學區總校長 Francisco Rodriguez 在一份聲明中表示，這項計畫將為洛杉磯的居民提供正在改變私營和公共部門商業行為的領域上永續發展和高薪的職業。

加州雲端人力培育計畫的課程是由亞馬遜網路服務的教育部門和聖塔莫妮卡社區學院（Santa Monica College）共同開發，該校於去年提供了一個實驗性課程給博依爾高地（Boyle Heights）羅斯福高中（Roosevelt High School）的學生參加。人力培育計畫發言人 Lawren Markle 表示，東洛杉磯社區學院（East Los Angeles College）會是第 2 個提供該計畫的學院，並將逐步擴展到所有系統內的社區學院。

與洛杉磯地區的合作關係是亞馬遜網路服務與教育機構合作的最新成果。雖然這是該公司的第一個區域性合作關係，但亞馬遜子公司也進行規模較小的合作計畫，最近的例子是與北維吉尼亞社區學院（Northern Virginia Community College）合作，後者提供了一個專攻雲端計算的副學士學位。

譯稿人：陳潔希

資料來源：2018 年 8 月 9 日，洛杉磯時報

<http://www.latimes.com/business/la-fi-amazon-community-colleges-20180809-story.html>

英國政府面對大學生心理健康問題之相關措施

駐英國代表處教育組

英國大學和相關心理健康服務單位注意到在 A-level 考試放榜後，英國學生常面臨巨大的選校壓力，或是在進入大學前期因身處新環境所造成適應困難，進而產生心理健康問題。像是在英國大學的大學入學系統中，有一個名為 Clearing 的制度，專為在第一階段沒有拿到英國大學錄取通知的學生而設，讓他們有第二次機會能進入心儀的學校。但 Clearing 的過程卻常常帶給學生巨大的壓力，若是第二階段的結果依然不盡理想，常常會帶給學生失敗的感覺，進而產生焦慮和沮喪，數據也顯示通過 Clearing 進入大學的學生相較於通過其他路徑進入大學的學生，有更高的機率輟學。因此，如何協助學生從預備學校過渡到大學，將是大學一項重要的任務。為了降低學生通過 Clearing 路徑進入大學的焦慮，英國的慈善機構 The Access Project 建議大學可以準備更清晰的指導手冊給預備學校，幫助學校指導學生通過 Clearing 路徑順利進入大學。同時，確保大學熱線服務的暢通和提高學生入學門檻透明度，對學生而言也相當重要。

心理健康問題在大學學生中越來越普遍，許多大學生的心理健康問題是源於日常生活問題，像是家庭或男女關係問題，或是課業的壓力，而不是源自於身體疾病。面對學生心理健康問題在大學校園中越來越常見，英國國家醫療服務體系(National Health Service, 簡稱 NHS)建議，當大學生察覺沮喪、焦慮和壓力已經影響日常生活作息和學習，而且這樣的狀況持續了數週，那就表示自己心理健康已經亮起紅燈時，這時就應該趕快尋求協助。許多英國大學院校都有免費和保密的內部諮詢服務，學生可以使用該服務，向專業的輔導人員和臨床心理學家諮詢。許多大學學生會也會提供學生所領導的心理健康服務，雖然這些學生並不是合格的輔導人員，但因為同為學生的身分在面對類似的情況更能理解這些問題，進一步提供更切合需求的輔導內容。此外，學生們也可以使用英國國家醫療服務體系所提供的線上自助服務(self-help service)。

根據英國政府新的大學生心理健康措施，大學將被要求大幅度的提升為學生所提供的心理健康服務，並且需達到政府新設定的心理健康標準。英國高等教育大臣(Universities Minister) Sam Gyimah 即將

宣佈一項新的大學章程，在這個過程中，英國政府將與慈善機構和高等教育機構合作，一同制定新的大學心理健康標準，他並呼籲大學共同簽署新政策「避免失敗的一代」(Avoid failing a generation of students)。他在西英格蘭大學 (University of the West of England) 舉辦的學生心理健康高峰會中將提出部分的大學心理健康新措施：

一、新的大學心理健康章程 (University Mental Health Charter) 將公布新的標準，以促進大學教職員工和學生心理健康。

二、由英國教育部 (Department for Education) 所領導的工作小組，將幫助學生面對在大學所面臨的問題，特別是關鍵的大學第一年，以確保學生在學期間能獲得適當的支持。

三、考慮大學從學生獲得同意書的可行性，讓大學得以與學生親人和信任的人分享學生心理健康訊息。

英國教育部希望對學生心理健康的支持能成為大學的首要任務之一，大學不僅僅是傳授知識的地方，大學更應該為學生提供必要的支持，讓學生擁有良好的心理健康，進而有能力面對各式挑戰。

資料來源：

GOV.UK, 28th June 2018,

<https://www.gov.uk/government/news/new-package-of-measures-announced-on-student-mental-health>

NHS, 6th September 2018,

<https://www.nhs.uk/conditions/stress-anxiety-depression/student-mental-health/>

The Guardian, 16th August 2018,

<https://www.nhs.uk/conditions/stress-anxiety-depression/student-mental-health/>